

# ごみと資源の 分け方出し方

Forma de sacar y separar la basura y recursos reciclables

Cách phân loại và cách vứt rác sinh hoạt và rác tài nguyên ( Mặt sau )



**ご注意** 事業所、飲食店などの店舗から出たごみは、集積所へ出せません。許可業者に収集依頼(有料)をしてください。

**AVISO:** La basura de las tiendas como oficinas, restaurantes etc. no se puede llevar al punto de recogida de basura. Por favor solicitar (de pago) al recolector autorizado de residuos para el retiro de ésta.

xin lưu ý Các doanh nghiệp, hộ kinh doanh (văn phòng, nhà hàng v.v.) phải tự xử lý rác thải.

Không được xử lý rác thải kinh doanh như rác thải gia đình. Xin vui lòng xử lý thông qua việc ký hợp đồng với một công ty thu gom mà được cho phép.

※指定日の朝8時30分までに決められた集積所に出してください。

※指定日はあびこカレンダーを確認してください。

Sacarla antes de las 8:30 a.m. del día de recogida al lugar determinado.

Hãy vứt rác trước 8 giờ 30 phút sáng của ngày được quy định và phải vứt đúng nơi quy định

Sobre el día de recogida, verificar en el calendario de recogida de basuras

Ngày vứt rác thì hãy xem ở Tờ LỊCH VỨT RÁC ABIKO

## 可燃ごみ (ピンク色の日)

Basura combustible  
(los días de color ROSADO en el calendario)  
Rác cháy được (Ngày có tô màu hồng)

種類 Clase de basura Loại



## 資源 (黄色の日)

Recursos reciclables (los días de color AMARILLO en el calendario) 種類 Clase de basura  
Rác tài nguyên (Ngày được tô màu vàng) Loại

### 容器・包装その他プラスチック類

Recipientes, envolturas y otros productos plásticos  
Rác túi bóng bọc và các loại giấy bóng khác

レジ袋・半透明袋に入れる

Poner en bolsa de compras o bolsa plástica semitransparente  
Túi siêu thị thì cho vào túi bóng vứt rác màu trắng đục

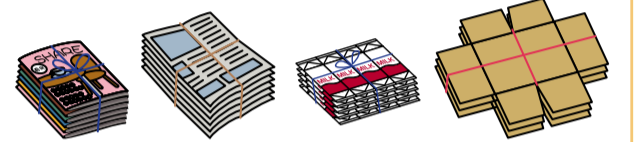


### 古紙類

Papeles usados  
Giấy báo cũ

種類別にひもでたばねる

Clasificarlos y amarrarlos con cuerda  
Chia ra thành từng loại rồi cột chặt lại

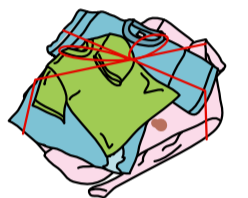


### 古繊維類

Ropas usadas y textiles  
Quần áo cũ

雨の日は出さない

No sacarlos en días de lluvia  
Ngày mưa thì không vứt rác

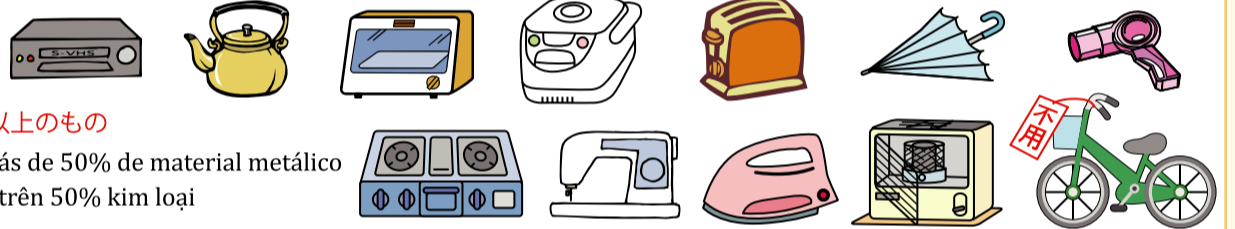


### 金属類

Metales  
Kim loại

金属部分が50%以上のもの

Productos con más de 50% de material metálico  
Những đồ vật có trên 50% kim loại

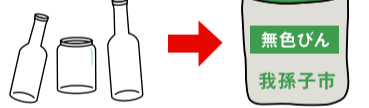


## 資源 (緑色の日)

Recursos reciclables (los días de color VERDE en el calendario) 種類 Clase de basura  
Rác tài nguyên (Ngày có tô màu xanh) Loại

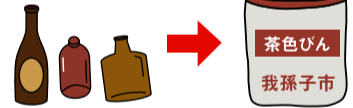
### 無色びん

Botellas de vidrio transparente  
Chai không màu



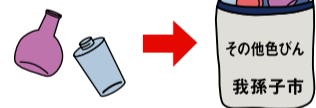
### 茶色びん

Botellas de vidrio de color café  
Chai màu nâu



### その他色びん

Botellas de vidrio de otros colores  
Những loại chai khác



### 空き缶

Latas vacías  
Lon nước



## 資源 (紫色の日)

Recursos reciclables (los días de color MORADO en el calendario) 種類 Clase de basura  
Rác tài nguyên (Ngày màu tím) Loại

### 枝・木

Ramas podadas  
Cành cây・Cây



### ペットボトル

Botellas plásticas PET  
Chai nhựa



### 乾電池・蛍光灯

Pilas secas, baterías,  
lámparas fluorescentes  
Pin đã sử dụng・  
Bóng đèn



### 廃食用油

Aceites comestibles usados  
Dầu ăn



### 不燃ごみ

Basura no combustible  
Rác không cháy được



## 粗大ごみ(有料)

電話申込みによる戸別収集

Recogida a domicilio por previa solicitud telefónica  
Gọi điện thì công ty rác sẽ tới lấy

Basura voluminosa (de pago)  
Rác lớn (Tốn phí)

粗大ごみ処理券1点700円

Boleto de gestión de basura voluminosa, 700 yenes por cada artículo  
Rác lớn mua 1 phiếu xử lý mất 700 yên

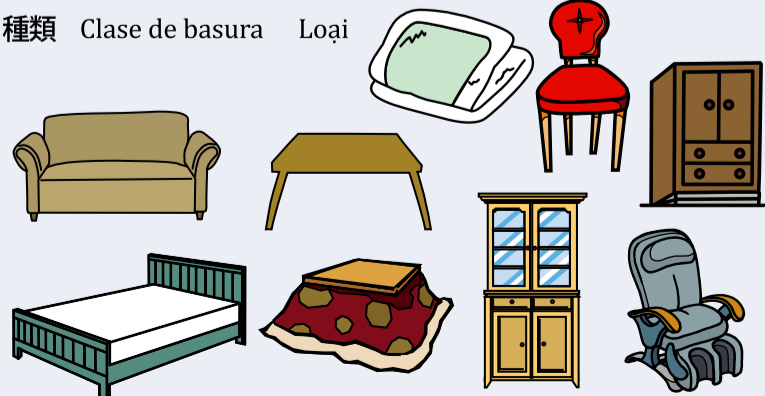
### 粗大ごみ基準

Categoría de basura voluminosa  
Tiêu chuẩn rác lớn

市が指定した品目及び1辺の長さが1mを超えるもの

Artículos determinados por la municipalidad y objetos que midan más de 1 metro de lado  
Theo quy định của thành phố, Những đồ vật có chiều dài hơn 1 m là những loại rác lớn

種類 Clase de basura Loại



☎ 04-7181-5374

- ①電話で申込む Solicitar por teléfono  
Đăng ký bằng điện thoại
- ②「処理券」を購入 Comprar el boleto de gestión  
Mua phiếu vứt rác
- ③「処理券」を貼る Pegar el boleto de gestión  
Dán phiếu vứt rác
- ④指定場所に出す Colocar en el lugar determinado  
Vui lòng vứt rác tại nơi được chỉ định.

## 収集できないごみ

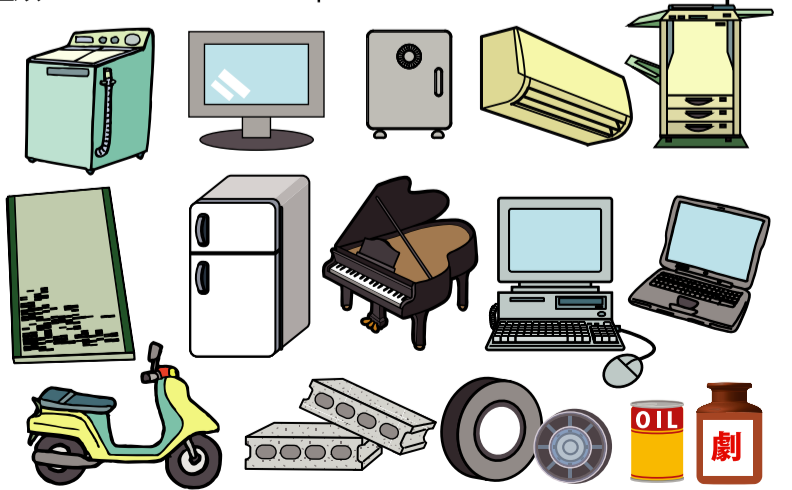
Desecho que no recolecta que no recolecta la municipalidad

販売店・処理業者に依頼

Rác không thể vứt

Solicitar a la tienda en que se compró o a las empresas de gestión de residuos  
Nhờ cửa hàng người phụ trách tới xử lý rác

種類 Clase de basura Loại



ごみの分別に関する問い合わせ先 Contact Information regarding waste separation

Contacto para consultas sobre separación de la basura ☎ 04-7185-1130  
Hỏi về phân loại rác.